

Tarom - Gergo degli Spazzacamini di Valle Intragna, Valli Vigizzo e Cannobina e delle Centovalli

Tratto da : Nino Bazzetta de Vemenia, *Gergo milanese e lombardo*, Milano, 1939.

Molto interessante questo gergo degli spazzacamini delle valli sopra Milano. Ha parecchi punti di contatto con gli altri gerghi di altro mestiere della stessa zona.

Arbarel – Uovo
Arrifà – Scaldare
Baliuscà – Orinare
Barisin – Fanciullo
Barisina – Fanciulla
Barozz – Ospedale
Barséa – Chiesa, Messa
Basoja, Basofia – Minestra
Ber – Uomo
Bertoldo – Fagiuolo
Bincatin – Panciotto
Bojta – Ventre
Bola – Città
Bor – Denaro, Soldo
Borlos – Patate
Bottes – Sacco

Brasold – Signore, Ricco
Bruna – Notte
Buida – Calzoni
Bujaca – Minestra
Buriasca – Soldato
Bus – No, Niente
Buschì – Defecare
Canobia – Sale
Caparussa – Cuffia da spazzacamino
Carera – Vite, Viteria
Carzà – Fumare
Cergnau – Gatto
Cinqu – Fuoco
Ciosp – Padre, Vecchio
Ciospa – Madre, Vecchia
Clovètta – Bottiglia

Cobià – Dormire
Coriapula – Mela
Crogia – Casa
Dsertà – Disertare, Scappare
Faiss – Padrone
Faiss dla bola – Sindaco
Gagia – Pidocchio
Gari – Ridere
Garolf – Cane
Gatagia – Bocca
Ghigna – Faccia
Gimel – Fratello
Gimella – Sorella
Girimolda – Chiave
Giss – Burro
Gnafit – Ammalato

Gnora – Vacca, anche Meretrice
Goiza – Donna
Gora – Fame
Gramogna – Diavolo
Gratta – Raschiatoio degli spazzacamini
Grattà – Rubare
Grech – Deretano
Greja – Barba
Griera – Carcere
Grippa – Carabiniere
Imbrocà – Maritare
Langelosa – Lume
Lipa – Scopa
Lipin – Scopetta
Lisint – Occhio
Locarnà – Comperare
Loffign – Male
Longasc – Anno
Majerel – Bicchiere
Moranda, Moccla – Prete
Morchi – Mangiare
Mos – Vino
Mosà – Bere
Novares – Riso
Oloch – Litro
Patum – Letto

Pena – Franco, Lira
Pessa – Camino
Pinca – Ladro
Plochen – Ciottolo
Porlì – Piangere
Ribaja – Polenta
Roz – Asino
Rusca – Lavoro, anche Spazzacamino
Ruscà – Lavorare
Sampion – Cappello
Sbartì – Uccidere
Sbasejna – Morte
Sbigna – Paura
Sbiosa – Carne
Sborgabuss – Cielo
Sborgnà – Vedere
Sbrissiga – Camicia
Scabià – Bere
Scaja – Pagare
Scamon – Legno
Scartabela – Lettera
Scartabelà – Scrivere
Scerbottes – Scarpe
Scess – Zuppa
Schecc – Fucile
Schermatica – Testa

Schiess – Amante
Sciambergna – Cavallo
Scilos – Tabacco
Sciresc – Mammella
Scorteja – Bottega
Sedes – Si
Sessantaquattar – Giudice, Pretore, anche Spia
Sgaberton – Medico
Sgaldrina – Neve
Sghiold – Latte
Sgnappa – Acquavite
Sgrifia – Mano
Slenzia – Acqua, Piovvia
Slich – Banare (!)
Sloch – Caffè
Smessar – Coltello
Smessarada – Coltellata
Smoit – Burro
Spigozza – Paglia
Spolverosa – Farina
Stafel – Formaggio
Stanzia – Stare in un luogo
Storna – Polenta
Strisigh – Pane
Strisighè – Panattiere
Tafella – Ragazza da marito

Tapà – Parlare
Tarom – Gergo
Taruffà – Contrattare
Taruss – Prezzo del contratto
Tencia – Fuligine

Tencin – Paiuolo
Tripà – Ballare
Varescà – Cercare, Mendicare
Verasch – Straccione
Vola – Maiale

Voncin da vola – Lardo
Vuonc – Ubbriacco
Zertum – Adesso
Zocch – Naso

Gergo degli Spazzacamini di Valle Intragna, Valli Vigezzo e Cannobina e delle Centovalli - *al contrario*

Acqua – Slenzia
Acquavite – Sgnappa
Adesso – Zertum
Amante – Schiess
Ammalato – Gnafit
Anno – Longasc
Asino – Roz
Ballare – Tripà
Banare (!) – Slich
Barba – Greja
Bere – Mosà, Scabià
Bicchiere – Majerel
Bocca – Gatagia
Bottega – Scorteja
Bottiglia – Clovètta

Burro – Giss, Smoit
Caffè – Sloch
Calzoni – Buida
Camicia – Sbrissiga
Camino – Pessa
Cane – Garolf
Cappello – Sampion
Carabiniere – Grippa
Carcere – Griera
Carne – Sbiossa
Casa – Crogia
Cavallo – Sciambergna
Cercare – Varescà
Chiave – Girimolda
Chiesa – Barséa

Cielo – Sborgabuss
Ciottolo – Plochen
Città – Bola
Coltellata – Smessarada
Coltello – Smessar
Comperare – Locarnà
Contrattare – Taruffà
Cuffia da spazzacamino – Caparus-
sa
Defecare – Buschi
Denaro – Bor
Deretano – Grech
Diavolo – Gramogna
Disertare – Dsertà
Donna – Goiza

Dormire – Cobià
Faccia – Ghigna
Fagiuolo – Bertoldo
Fame – Gora
Fanciulla – Barisina
Fanciullo – Barisin
Farina – Spolverosa
Formaggio – Stafel
Franco – Pena
Fratello – Gimel
Fucile – Schecc
Fuligine – Tencia
Fumare – Carzà
Fuoco – Cinqu
Gatto – Cergnau
Gergo – Tarom
Giudice – Sessantaquattar
Ladro – Pinca
Lardo – Vuncin da vola
Latte – Sghirold
Lavorare – Ruscà
Lavoro – Rusca
Legno – Scamon
Lettera – Scartabela
Letto – Patum
Lira – Pena
Litro – Oloch

Lume – Langelosa
Madre – Ciospa
Maiale – Vola
Male – Loffign
Mammella – Sciresc
Mangiare – Morchi
Mano – Sgrifia
Maritare – Imbrocà
Medico – Sgaberton
Mela – Coriapula
Mendicare – Varescà
Meretrice – Gnora
Messa – Barséa
Minestra – Basoja, Basofia, Bujaca
Morte – Sbasejna
Naso – Zocch
Neve – Sgaldrina
No, Niente – Bus
Notte – Bruna
Occhio – Lisint
Orinare – Baliuscà
Ospedale – Barozz
Padre – Ciosp
Padrone – Faiss
Pagare – Scaja
Paglia – Spigozza
Paiuolo – Tencin

Panattiere – Strisighè
Panciotto – Bincatin
Pane – Strisigh
Parlare – Tapà
Patate – Borlos
Paura – Sbigna
Piangere – Porli
Pidocchio – Gagia
Pioggia – Slenzia
Polenta – Ribaja, Storna
Prete – Moranda, Moccla
Pretore – Sessantaquattar
Prezzo del contratto – Taruss
Ragazza da marito – Tafella
Raschiatoio degli spazzacamini –
Gratta
Ricco – Brasold
Ridere – Gari
Riso – Novares
Rubare – Grattà
Sacco – Bottes
Sale – Canobia
Scaldare – Arrifà
Scappare – Dsertà
Scarpe – Scerbottes
Scopa – Lipa
Scopetta – Lipin

Scrivere – Scartabelà
Si – Sedes
Signore – Brasold
Sindaco – Faiss dla bola
Soldato – Buriasca
Soldo – Bor
Sorella – Gimella
Spazzacamino – Rusca
Spia – Sessantaquattar

Stare in un luogo – Stanzià
Straccione – Verasch
Tabacco – Scilos
Testa – Schermatica
Ubbriacco – Vuonc
Uccidere – Sbartì
Uomo – Ber
Uovo – Arbarel
Vacca – Gnora

Vecchia – Ciospa
Vecchio – Ciosp
Vedere – Sborgnà
Ventre – Bojta
Vino – Mos
Vite, Viteria – Carera
Zuppa – Scess